

M A L M

INSTRUKTIONSMANUAL / INSTRUCTION MANUAL

Commander

- Developed with members of the Swedish navy.

① MINUTVISARE
MINUTE HAND

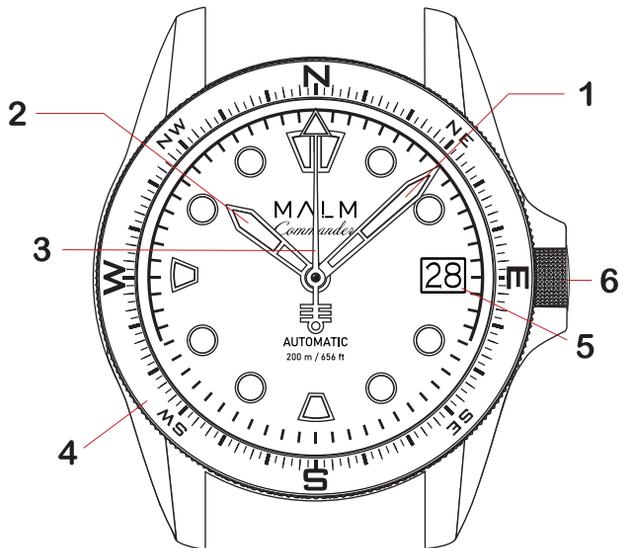
② TIMVISARE
HOUR HAND

③ SEKUNDEVISARE
SECOND HAND

④ VRIDNING
BEZEL

⑤ DATUM
DATE

⑥ KRONA
CROWN

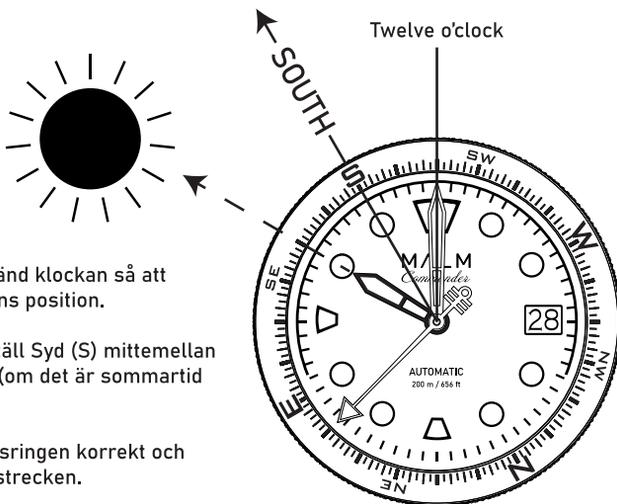


NAVIGERA MED COMMANDER

Commander har en vridning märkt med kompassens grader i syfte att kunna definiera väderstreck och därmed, vid en nödsituation och brist på digital utrustning, kunna navigera.

Metoden är mycket enkelt och utgår från att, med hjälp av klockans timvisare, solens position och klockans kompassring kunna definiera Syd. Gör enligt nedan:

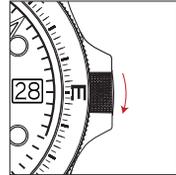
1. Håll klockan vågrätt och vänd klockan så att timvisaren pekar mot solens position.
2. Vrid kompassringen och ställ Syd (S) mittemellan timvisaren och klockan 12 (om det är sommartid använder du kl 13 istället).
3. Nu har du ställt in kompassringen korrekt och kan läsa av de olika väderstrecken.



STÄLL IN TID & DATUM

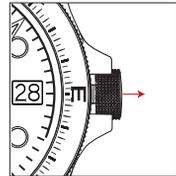
1. MANUELL UPPIVRIDNING

För att kunna vrida upp klockan och ställa in tid och datum måste först den vattentäta kronan gängas upp genom att vrida den moturs. När kronan har gängats upp ställer den sig i neutralt läge. Vrid därefter kronan medurs för manuell uppvriddning av det automatiska urverket.



2. STÄLL IN DATUM

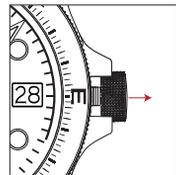
Drag ut kronan till första steget/klicket. Där vrider du kronan moturs för att ställa in datumet.



3. STÄLL IN TID

Drag ut kronan till andra steget/klicket. Där vrider du kronan med- eller moturs för att ställa in tiden.

Återställ kronan genom att trycka in den och samtidigt gänga fast den genom att vrida den moturs.



SPECIFIKATIONER

MODELL

MALM Commander Swedish Navy Limited Edition

KONSTRUKTION

3-delad boettkonstruktion; vridring, mellanboett och skruvat baklock.

DIMENSIONER (mm)

Diameter:	41.5 mm
Längd:	50.0 mm
Tot. höjd:	13.7 mm
Bandstorlek:	20.0 mm

GLAS

Reptåligt safirglas, antireflekerande behandling.

VATTENRESISTENS

20 ATM / 200 METER

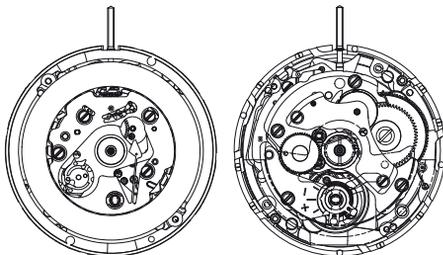
URVERK

KALIBER

Seiko NH35A

SPECIFIKATIONER

- Automatiskt urverk
- 3 visare; minut-, tim- och sekundvisare.
- Frekv./h 21.600
- 25 juveler
- Tidshållning -20 - +40 sekunder/dag
- Gångreserv 41 timmar



KRONANS POSITION

0 (neutral position): Medurs = manuell uppvridning / moturs = ingenting

1 (utdragen ett steg): Medurs = ingenting / moturs = ställ in datum

2 (utdragen två steg): Ställ in tid med- och moturs

UNDERHÅLL

ANVÄNDNING

Din Commander från MALM är en klocka som är framtagen med största noggrannhet och omsorg för tålighet, design och prestanda. På MALM tror vi på betydelsen av att tillverka kvalitativa klockor och lägger därför stor del av vår tid på produktutveckling och kvalitetssäkring.

Vid daglig användning av din MALM-klocka kommer klockan att utsättas för olika typer av påfrestningar, slag och stötar. Likt många andra avancerade mätinstrument trängs ett stort antal komponenter på väldigt liten yta. Det är därför viktigt att du regelbundet ser över din klocka, är rädd om den och inte utsätter den för onödiga och onormala påfrestningar.

Klockan drivs av ett automatisk urverk och bör således servas regelbundet för att den ska fungera på bästa sätt. Vid varje service bör även packningar bytas och trycktest genomföras. Sådan service skall alltid genomföras av MALM eller hos en auktoriserad återförsäljare eller serviceverkstad för att garantivillkor skall gälla.

Navigeringsrelaterade beräkningar och generella tidsberäkningar kan utföras genom att använda klockan och klockans roterande vridring. Dessa beräkningar skall ses som ungefärliga refrenser som komplement till mer tillförlitliga, digitala beräkningar.

ATT TÄNKA PÅ

Vid användning av din klocka utsätts den för ett naturligt slitage. Det innebär att klockan kommer att få repor och märken av olika slag med tiden. Det finns olika rekommendationer hur dessa repor och märken kan putsas och poleras bort. Vi rekommenderar att du vänder dig till MALM eller en auktoriserad återförsäljare eller serviceverkstad för rådgivning huruvida man bör polera klockan. Märken och repor i stålet är inget som garanti eller reklamationsvillkor täcker utan ses som naturligt slitage på en klocka och en konsekvens av att den använts.

Bär du din MALM klocka med läderband är det bra att känna till de aspekter som förkortar läderbandets livslängd. Trots att MALMs läderband är av högsta kvalitet kommer dem, precis som andra läderprodukter, ha varierande livslängd beroende på hur de används och vårdas med tiden. Utsätts ditt läderband för exempelvis vatten, kosmetik och svett förkortas livslängden av ditt läderband.

Precis som andra värdefulla föremål skall du behandla din klocka med omsorg och försiktighet. Det är viktigt att du inte utsätter klockan för onödiga slag och stötar, kemikalier, lösningsmedel, farliga gaser, för kalla eller för varma temperaturer.

VATTENRESISTENS

Vattenresistens i klockor mäts i ATM (atmosfäriskt tryck). Din Commander är vattentät till 20 ATM, det vill säga ett atmosfäriskt tryck om 200 meter. I praktiken innebär det att du kan bada och simma med klockan. Du skall däremot inte använda klockan som dykarklocka eller liknande då 200 meter atmosfäriskt tryck inte refererar till 200 meter vattendjup.

KONDENS

Vid snabba och stora temperaturväxlingar kan det uppstå ett så kallat undertryck i din klocka. En eventuell konsekvens av detta är att kondens uppstår. Om kondens uppstår finns det vätska eller fukt inne i klockan som du nödvändigtvis inte kan se med blotta ögat. Vid kondens måste klockan omgående lämnas in till MALM eller en auktoriserad återförsäljare eller serviceverkstad som då öppnar klockan och avlägsnar vätskan och/eller fukten. Om du väljer att inte lämna in din klocka kan fukt tränga in i urverket och orsaka att klockan går sönder eller slutar att fungera. När kondens uppstår gäller inte din rätt att reklamera klockan då detta inte beror på något fabriktionsfel. Inte ens vattentäta klockor är skyddade mot kondens. Typiska tillfällen då kondens kan uppstå är exempelvis vid aktiviteter i väldigt hög eller väldigt låg temperatur och snabba temperaturväxlingar däremellan.

GARANTI

Varje klocka från MALM innefattar en 5 års garanti. Garantin täcker fel och skador från tillverkningsprocessen såsom delar av boett, urtavla, glas, ställänk och urverk.

Har du köpt din MALM produkt via någon av våra återförsäljare och har frågor om garanti och garantianspråk ska du vända dig till denne och inte direkt till MALM. Har du köpt din MALM produkt via MALM, exempelvis via malmwatches.com, ber vi dig kontakta oss via mejl till support@malmwatches.com eller via kontaktformuläret på hemsidan. I detta meddelande behöver du uppge ditt namn, adress, beställningsnummer och en detaljerad beskrivning av ditt garantiärende. För att nyttja garantin förutsätter det att du har tillgång till ett köpebevis i form av orderbekräftelse eller beställningsnummer.

Om ditt garantianspråk faller inom ramarna för våra garantivillkor kommer den defekta produkten eller delen att repareras eller bytas ut inom rimlig tid efter det att MALM mottagit produkten. MALM eftersträvar att alltid byta ut defekta delar mot originaldelar, men förbehåller sig rätten att byta ut defekta delar mot likvärdiga delar om originalen inte finns tillgängliga.

Om MALM inte hittar några av de fel och skador som nämns ovan, kommer produkten att skickas tillbaka till dig.

Vänligen notera att denna garanti är föremål för följande undantag och begränsningar:

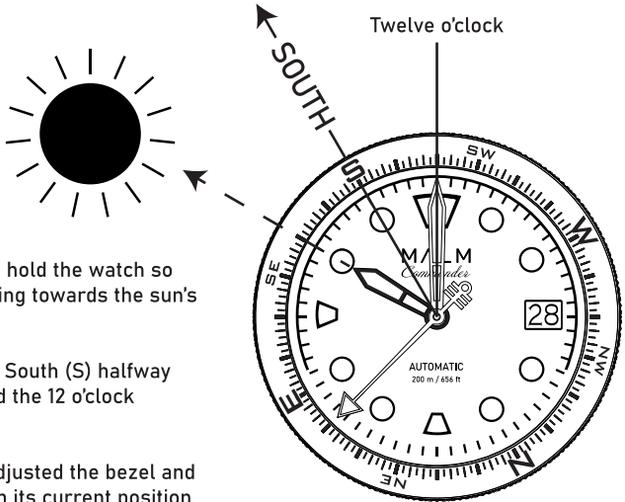
- Produkten är skadad tack vare olämpligt och oaktsamt användande (märken, bucklor och skador på produkten, trasigt/krossat glas).
- Skador som uppkommit av eld, vatten eller naturkatastrof.
- Naturliga estetiska förändringar som uppkommit vid normal användning och åldring (mindre repor, nyansförändringar och smuts, eller andra märken i material och band).
- Naturligt slitage på läderband.

Vänligen notera att MALM kommer att ta ut en avgift för reparation och service vid de garantianspråk som faller inom ramarna för dessa undantag och begränsningar.

NAVIGATE WITH COMMANDER

The Commander features a bi-directional bezel with the directions of a compass to be able to navigate in case of emergency or lack of digital equipment.

To navigate with the watch, all you need is the hour hand, the sun's direction and the bezel and you will be able to find South. Do as following:

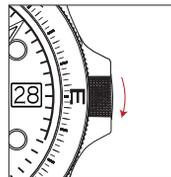


1. Keep the watch horizontal, hold the watch so that the hour hand is pointing towards the sun's current location in the sky.
2. Rotate the bezel and place South (S) halfway between the hour hand and the 12 o'clock position.
3. Now you've successfully adjusted the bezel and can read the compass from its current position.

SET TIME & DATE

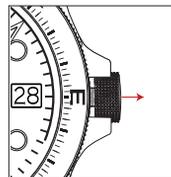
1. UNSCREW THE CROWN

In order to wind up the movement and set time and date on your watch you first need to unscrew the waterproof crown counter clockwise until it springs open. This is the neutral position. Wind the movement by rotating the crown clockwise.



2. SET DATE

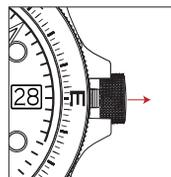
Pull out the crown to first position (first click). Turn the crown counterclockwise to set the date.



3. SET TIME

Pull out the crown to second position (second click). Set the time by turning the crown both clockwise and counterclockwise.

When you have finished setting the watch the crown must then be pushed and screwed back in tightly.



SPECIFICATIONS

MODEL

MALM Commander Swedish Navy Limited Edition

CASE

3-piece case construction; bezel, case, caseback

DIMENSIONS (mm)

Diameter:	41.5 mm
Length:	50.0 mm
Tot. height:	13.7 mm
Strap size:	20.0 mm

CRYSTAL

Scratch proof sapphire.

WATER RESISTANCE

20 ATM / 200 METER

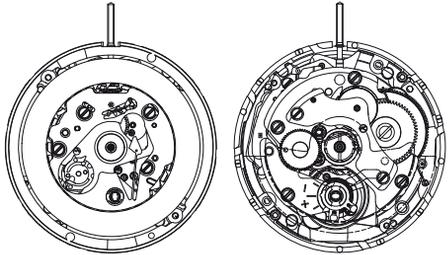
MOVEMENT

CALIBER

Seiko NH35A

SPECIFICATIONS

- Automatic movement
- 3 hand; minute, hour and seconds
- Freq./h 21.600
- 25 jewels
- Accuracy -20 - +40 sec/day
- Power reserve 41 hours



CROWN POSITION FUNCTIONS

- 0 (neutral position): Clockwise = manual winding / Counterclockwise = nothing
1 (pulled out one click): Clockwise = nothing / counterclockwise = date setting
2 (pulled out two clicks): Time setting clockwise and counterclockwise

MAINTENANCE

USE

Each MALM watch is designed and developed in collaboration with Swedish air force pilots, naval divers, and technical personnel, catering specifically to their unique and meticulous requirements.

This tailored approach to product development guarantees high quality, bespoke design, and unmatched utility for our clients.

When using your MALM watch, the watch will be exposed to different types of stresses and strains. Like many other advanced watches and gauges, a very large number of components share a very limited amount of space inside the watch case. It is therefore important that you take care of your watch and do not expose it to unnecessary and abnormal stress. The timepiece should be serviced and maintained regularly to work properly. Such services should be performed by MALM or an authorized dealer or watchmaker in order for warranty terms to apply.

Calculations related to navigation and such can be performed using the watch and its rotating bezel. These calculations should be seen as approximate references and a complement to more reliable, digital calculations.

GOOD TO KNOW

The daily use of any wrist watch may result in scratches and marks. This is considered to be a natural result of wear and tear. There are various recommendations as to whether these scratches and marks can be polished. We recommend that you always contact MALM or an authorized dealer or watchmaker before trying this on your own. Though regular cleaning with a soft damp brush will keep your watch clean and shiny.

If you wear your watch with MALM's leather straps, it is good to be familiar with the aspects that shorten the life of genuine leather products. Even though MALM's leather straps are of highest quality, like other leather products they will have varying length of life depending on how they are used and cared for over time. Water, cosmetics and sweat for example shortens the life of your leather strap.

Like other valuable items you should treat your MALM watch with great care. It is important that you do not expose the watch to unnecessary impacts, chemicals, solvents, hazardous gases, magnetic fields or very cold or hot environments.

WATER RESISTANCE

Water resistancy in watches are mostly measured in ATM (atmospheric pressure). Your MALM watch is waterproofed up to 10 ATM, that is 100 meter of atmospheric pressure. In practice, this means you can shower and swim with your watch. However, you should not use it for diving since 100 meter does not refer to 100 meter of water depth.

CONDENSATION

In case of fast and high temperature variations, a so-called negative pressure may occur in your watch. A possible consequence of this is that condensation occurs. If condensation occurs there is liquid or moisture inside the watch (which you may not see). In case of condensation it is important that you hand the watch to MALM or an authorized dealer and watchmaker immediately. The watch need to be opened in order to remove the liquid and/or the moisture, otherwise moisture can penetrate the movement and destroy it. The warranty does not cover damages or work caused and related to condensation. Not even divers watches are protected against it. Typical occasions when condensation can occur are, for example, in very hot or cold environments and fast variations between them.

WARRANTY

A watch from MALM includes a 5 year warranty. The warranty covers defects and damage from the manufacturing process, including case, dial, crystal, and movement.

If you purchased your MALM product through one of our authorized retailers and have warranty-related questions/-complaints, please contact your retailer directly, not MALM.

If you purchased your MALM product at malmwatches.com, please contact us via our contact form or send an email to info@malmwatches.com. We will reply with more information. In your message please provide your name, address, order number, and a detailed description of your warranty issue. Please use the title/subject line "Purchase Complaint". To make use of the warranty, you need your purchase receipt, order number, or order confirmation email.

If your warranty claim falls within the scope of our warranty terms, the defective product or part will be repaired or replaced within a reasonable time after MALM receives the returned product. MALM always strives to replace defective parts with original parts, but reserves the right to use equivalent parts if the original is not available.

If MALM is unable to find any of the errors, defects, or injuries mentioned, or if the claim fails to fall within warranty terms, the product will be returned to the customer at the customer's expense.

Please note that this warranty is subject to the following exceptions and limitations:

- Damage due to inappropriate or negligent use (marks, bumps, scratches etc. to the product, damaged/broken crystal).
- Damage caused by fire, water, or natural disaster.
- Wear and tear - natural aesthetic change that occurs during normal use and ageing (minor scratches, shade changes and dirt, or other marks to materials and straps).
- Replacing the battery.

MALM will charge a fee for repair and service should a warranty claim fall under these exceptions and limitations.

Free shipping on warranty claims applies only if the customer is located in EU and accepts MALM's choice of shipping company. Customers outside of EU will be charged with a shipping fee. If the customer wishes to choose an alternative shipping company the cost of return will be paid by the customer. It is always the customer's responsibility to pursue cases against shipping companies in the event of, for example, damaged, missing, or stolen returns.

M A L M W A T C H E S . C O M